

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
федерального государственного автономного образовательного
учреждения высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и межкультурной коммуникации
Кафедра иностранных языков и русской филологии

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.04 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АНГЛИЙСКИЙ)»**

Уровень высшего образования
Направление подготовки

Магистратура
44.04.01 Педагогическое образование

Профили подготовки
Автор

Все профили
И. Е. Шкабара, канд. пед. наук, доцент

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков и русской филологии. Протокол от 15 февраля 2024 г. № 6.

Рекомендована к использованию в образовательной деятельности методической комиссией факультета филологии и межкультурной коммуникации. Протокол от 16 февраля 2024 г. № 4.

Нижний Тагил
2024

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является подготовка магистра, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности и средством межкультурной коммуникации.

Задачи:

1. Реализация подготовки магистра, приобщенного к науке и культуре страны изучаемого языка, понимающего значение владения иностранным языком для научной и профессиональной деятельности.

2. Содействие в овладении магистрантом орфографическими, лексическими и грамматическими нормами изучаемого языка и в правильном использовании их в сфере устного и письменного общения.

3. Подготовка будущего магистра к чтению специальной литературы с целью пополнения профессиональных знаний на основе использования оригинальных источников на иностранном языке из разных областей общей и профессиональной культуры.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование.

Дисциплина реализуется кафедрой иностранных языков и русской филологии.

Данная дисциплина входит в обязательную часть образовательной программы в модуль «Методология исследования в науке и образовании». Её изучение логически связано с освоением студентами-бакалаврами дисциплины «Иностранный язык», то есть повышение уровня иноязычной коммуникативной компетенции в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» базируется на практическом знании иностранного языка, достигнутом студентами, завершившими обучение по программе подготовки бакалавра.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

ОПК-8. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей.

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и	ИУК 4.1. Знает основные нормы и правила устной и письменной речи на государственном языке Российской Федерации (на русском языке), правила профессиональной этики; методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий
	ИУК 4.2. Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам, производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной

профессионально о взаимодействия	деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия
	ИУК 4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия, при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИУК 5.1. Знает национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия
	ИУК 5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей и народных традиций
ОПК-8. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей	ИОПК 8.1. Демонстрирует знание особенностей педагогической деятельности; требований к субъектам педагогической деятельности; результатов научных исследований в сфере педагогической деятельности
	ИОПК 8.2. Использует современные специальные научные знания и результаты исследований для выбора методов в педагогической деятельности
	ИОПК 8.3. Владеет методами, формами и средствами педагогической деятельности; осуществляет их выбор в зависимости от контекста профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

Знать:

- фонетические, грамматические, лексические и орфографические нормы изучаемого языка.

Уметь:

- воспринимать оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности;
- читать оригинальную научную литературу по профилю подготовки;
- организовывать взаимодействие с иностранными коллегами и партнерами.

Владеть:

- навыками в области графически, орфографически и пунктуационно грамотного письма, структурного оформления речи в устной и письменной форме;
- способами пополнения профессиональных знаний на основе использования оригинальных источников на иностранном языке из разных областей общей и профессиональной культуры.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения
	Заочная
	1-2 семестры
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	144
Контактная работа , в том числе:	32

Практические занятия	32
Контроль , в том числе	8
Зачет, зачет с оценкой в 1- 2 семестрах	8
Самостоятельная работа , в том числе:	104
Самоподготовка к текущему контролю знаний	80
Чтение литературы по специальности	24

4.2. Тематический план дисциплины

Наименование раздела/темы дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практич. занятия		
<i>1 курс, 1 семестр</i>					
1. Роль и значение иностранного языка для личностного развития и профессиональной карьеры	20		2	18	Контрольное чтение отрывка текста. Терминологический диктант. Проверка монологического высказывания и диалога. Тест по грамматическому материалу
2. Автобиография. Биография ученого	20		2	18	Аудиторное сочинение «Биография моей семьи». Контрольный перевод. Словарный диктант
3. Система среднего и высшего образования в России и за рубежом	20		4	18	Устный индивидуальный опрос. Диктант. Тест по грамматическому материалу раздела.
4. Магистратура как вторая ступень высшего профессионального образования	20		2	18	Ответы на вопросы по содержанию прочитанных текстов. Проверка плана-конспекта одного из прочитанных текстов. Коллективная дискуссия по теме раздела.
5. Область научного исследования магистранта	22		6	16	Устный опрос. Диктант. Письменное изложение рассказа. Контрольная работа по грамматическому материалу
Подготовка и сдача зачета	4		-	4	
Всего за 1 семестр	108		16	92	
<i>1 курс, 2 семестр</i>					
6. Научно-исследовательская практика магистранта	8		4	4	Проведение дискуссии. Диктант по лексике раздела. Индивидуальный опрос рассказов по теме раздела

7. Научный семинар, конференция, конгресс	8		4	4	Устный индивидуальный опрос. Словарный диктант. Перевод оригинального текста по теме раздела. Контрольная работа по лексико-грамматическому материалу
8. Жанры научной письменной речи: деловая переписка, реферат, аннотация.	8		4	4	Презентации студентами видов речевых произведений. Конкурс на лучшую аннотацию текста
9. Научная работа: магистерская диссертация	8		4	4	Индивидуальное собеседование по теме раздела. Тестовое задание по лексико-грамматическому материалу раздела. Участие в коллективной дискуссии
Подготовка и сдача зачета	4			4	
Всего за 2 семестр	36		16	20	
Всего по дисциплине	144		32	112	

4.3. Содержание дисциплины

Структурную содержательную единицу дисциплины составляет раздел, который строится на базе текстов, представляющих материал для чтения (просмотрового, ознакомительного и изучающего), и определяющих разговорную тему, фонетические, грамматические и лексические явления, подлежащие усвоению. Помимо разговорных тем, в рамках каждого раздела изучаются разговорные формулы (модели речевого этикета, средства передачи эмоционального отношения (одобрение, неодобрение, удивление, восхищение и пр.) и интеллектуального отношения (согласия, способности, возможности и пр.) к сообщению; лексика делового и повседневного обихода; правила оформления писем, принятые в Англии и США (обращение, подпись, адрес и так далее). Работа по формированию коммуникативных навыков сочетается с обучением студентов грамматически стилистически правильному письму, умению логично, последовательно излагать содержание текста разного жанра в устной и письменной форме.

Раздел 1. Роль и значение иностранного языка для личностного развития и профессиональной карьеры. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Иностранный язык в моей жизни». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов; интонационное оформление предложения, правильная расстановка фразового и логического ударения. *Грамматика*: порядок слов простого предложения; средства выражения и распознавания главных членов предложения. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 2. Автобиография. Биография ученого. *Тексты* для чтения. *Разговорные темы* «Моя биография», «Биография известного ученого (психолога, педагога)». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов; словесное ударение в двусложных и многосложных словах, перенос ударения при конверсии. *Грамматика*: сложное предложение; сложносочиненное предложение, сложноподчиненные предложения; бессоюзные придаточные предложения. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 3. Система среднего и высшего образования в России и за рубежом. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Система среднего и высшего образования в России и за рубежом». *Фонетика*: противопоставление долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков,

звонкости и глухости согласных. *Грамматика*: употребление личных форм глагола в активном залоге. Согласование времен. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 4. Магистратура как вторая ступень высшего профессионального образования. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Магистратура в НТГСПИ». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: пассивные конструкции. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 5. Область научного исследования магистранта. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Область моего научного исследования». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: условные предложения. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 6. Научно-исследовательская практика магистранта. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Моя первая научно-исследовательская практика». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: неличные формы глагола, инфинитив. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 7. Научный семинар, конференция, конгресс. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Участие в научно-практической конференции». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: неличные формы глагола, герундий. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 8. Жанры научной письменной речи: деловая переписка, реферат, аннотация. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Жанры научной письменной речи». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: неличные формы глагола, причастие. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

Раздел 9. Научная работа: магистерская диссертация. *Тексты* для чтения. *Разговорная тема* «Магистерская диссертация». *Фонетика*: работа над произношением на материале текстов, и на специальных фонетических упражнениях. *Грамматика*: повторение грамматических тем. *Лексика*: на материале текста, связана с разговорной темой.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Процесс обучения по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» целесообразно построить с использованием коммуникативного, лексического, проблемного подходов.

Для формирования предусмотренных программой компетенций в ходе практических занятий необходимо использовать технологии, способствующие обеспечить подготовку магистра, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности и средством межкультурной коммуникации:

- игровое моделирование, благодаря которому студенты имеют возможность «проигрывать» ситуации своей будущей профессиональной и научно-исследовательской деятельности;
- обучение в сотрудничестве (совместная подготовка и участие в дискуссиях, составление диалогов с последующим обсуждением результатов работы на занятиях в группе);
- проектная деятельность (разработка проектов и презентаций, составление тематических словарей).

В процессе освоения дисциплины предусмотрено интерактивное (диалоговое и дискуссионное) построение практических занятий:

- обсуждение, анализ и оценка выступлений студентов;
- защита выполненных методических разработок;
- обсуждение, анализ и оценка представленных разработок (проектов).

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Вдовичев, А. В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students : учебно-методическое пособие / А. В. Вдовичев, Н. Г. Оловникова. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 246 с. — ISBN 978-5-9765-2247-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/125412> (дата обращения: 18.09.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Абрамова, И. Е. Английский язык: основы научной коммуникации (презентация, статья, диссертация) / И. Е. Абрамова, Е. П. Шишмолина, А. В. Ананьина. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 124 с. — ISBN 978-5-8114-9730-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/230369> (дата обращения: 18.09.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительная литература

1. Блох М. Я. Практикум по английскому языку : Грамматика: Сб. упражнений : учеб. пособие для вузов / М. Я. Блох, А. Я. Лебедева, В. С. Денисова. – М.: АСТ, 2003.

2. Шкабара И. Е. Книга для чтения по английскому языку для студентов магистратуры: учебное пособие для студентов высших учебных заведений / И. Е. Шкабара. – Н. Тагил, 2011.

3. English for postgraduate students [Text] : учебное пособие по англ. яз. для студ. магистратуры неяз. фак. / Ю. Г. Опрятнова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Нижнетагил. гос. соц.-пед. ин-т (ф) ФГАОУ ВО «Рос. гос. проф.-пед. ун-т». - Нижний Тагил : НТГСПИ (ф) РГППУ, 2017. - 88 с.

Рекомендуемые словари

1. Мюллер В. К. Англо-русский словарь : полная версия : более 1800000 слов, выражений и значений В. К. Мюллер. – М., ЭКСМО, 2009.

2. Попова Л. П. Англо русский словарь : более 120000 слов и словосочетаний / Л. П. Попова, Н. Р. Мокина, Г. В. Захаров – М. : АБИ Пресс, 2009.

3. Oxford Advanced Learner's Dictionary. Oxford University Press. 2001.

4. Oxford Phrasal Verbs Dictionary. Oxford University Press. 2002.

Информационные сетевые ресурсы

1. <http://www.Britannica.com>

2. <http://www.englishhouse.ru>

3. <http://www.native-english.ru>

4. <http://en.wikipedia.org>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Аудитория для практических занятий минимум на 18 человек.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Мультимедиапроектор.
4. CD-проигрыватель.
5. Видео-, аудиоматериалы по изучаемым темам.
6. Раздаточный материал к практическим занятиям (тексты, упражнения, таблицы).
7. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
8. ИРБИС электронный каталог.
9. Платформа ДО Русский Moodle.
10. Технопарк РГППУ.